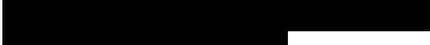
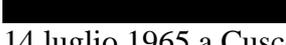


# Curriculum Vitae

## Dati anagrafici

Nome e Cognome **Misbè Adela Bernales**  
Residenza   
Telefono   
Posta elettronica   
Luogo e data di nascita 14 luglio 1965 a Cusco (Perù)  
Cittadina **Italo-Peruviana**

## Conoscenza lingue

- Lingua madre: spagnolo.
- Ottima conoscenza della lingua italiana parlata e scritta.
- Conoscenza della lingua inglese (discreto)

## Aspirazioni professionali

Educatrice di sostegno, Insegnante di lingua-conversazione spagnola e Collaborazione Società all'Estero.

## ESPERIENZE DI LAVORO

### In Italia

- 2012-2016 A.S. Insegnante Spagnolo per Società e Preparazione agli esami scuola superiore per **Scuola Athena e Leica Microsystems**; Mediatrice Culturale Linguistica nelle Scuole Primarie-Secondarie, per **Farsi Prossimo Centro Come (Mi)**., collaborazione per **L'artigiano In Fiera**, insegnante di Spagnolo per la **Società LEICA Mi. Liceo Linguistico GIULIO NATTA Mi.**
- 2011- 2012 A.S. Assistente educativa presso la Scuola **Itos Marie Curie** Cernusco sul Naviglio (MI), Insegnante di Spagnolo Centro di Formazione **Skill Mi**, Insegnante Spagnolo **Scuola Athena**, Mediazione culturale Linguistica nelle Scuole Primarie, Superiori, **Farsi Prossimo Centro Come** Comune del distretto 4 Mi, **Ospedale San Paolo, ASL Consultorio Familiare Milano, Cooperativa Crinali.**
- 2010-2011: A.S. Ass. educativa presso la **Scuola Secondaria di Vignate**, Mediatrice Linguistica Cul-turale nelle Scuole Primarie-Secondarie, Comune del Distretto 4 Milano, **Centro Come**
- 2010: Mediatrice Culturale presso l'**Ospedale San Paolo** per il reparto di Diagnosi Prenatale e per il Centro di Salute ed Ascolto, per il Servizio di clinica transculturale, **consultorio Familiare ASL Milano, Coop. Crinali**
- 2009: Educatrice per il Centro Estivo Scuola Materna, **Scuola Elemetare Oratorio-Vimodrone**
- 2008-2009: Insegnamento di lingua Spagnola a privati
- 2009-2010: A.S. Assistente educativa presso la Scuola Secondaria di Vignate e la **Scuola Maria Ausiliatrice** di Melzo.
- 2008-2009: A.S. Assistente educativa presso la Scuola Secondaria di Vignate e la **Scuola Maria Ausiliatrice** di Melzo
- 2007-2008: Insegnante di Spagnolo per i **Corsi Regionali di Lingua Spagnola**
- 2007-2008: A.S. Assistente educativa presso la **Scuola Primaria di Vignate**
- 2007-2008: Mediatrice Culturale per il **Tribunale Minorile di Milano**
- 2007-2008: Insegnante di Spagnolo per **Istit. Comprensivo Statale Madre Teresa di Calcutta, Mi**
- 2006-2007: Mediatrice Culturale per il **Comune di Milano**
- 2006-2007: Assistente educativa presso la **Scuola Primaria di Caleppio** - Settala
- 2005-2008: insegnante di spagnolo **Language School Telecom.**
- 2005: **Asilo Nido Happy Child**, tirocinio come Educatrice e Gestione dei Servizi per 180 ore.
- 2004: Insegnante di spagnolo **Comune di Milano** Civiche Scuola Serale (Supplenza).
- 2002-2004: Scuola Materna zona 6 **Comune di Milano** - Educatrice di Sostegno.
- 2002: **Cooperativa Progetto A**, per conto del Comune di Milano; Educatore, Animatore per minori disabili, presso il centro estivo Don Gnocchi.
- 2001-2002: **Scuola elementare del Comune di Basiglio** - Maestra di sostegno.
- 2001: **Cooperativa Progetto A**, per conto del Comune di Milano
- 2001: **Cooperativa Progetto A**, per conto del Comune di Milano: Educatore, Animatore per minori disabili, presso il centro estivo Don Gnocchi
- 2001: Educatrice (sostituzione di maternità) - **Scuola Materna del comune di Milano**
- 2000: **Cooperativa Progetto A** - Accompagnamento ATM a minori disabili

- 2000: **Cooperativa Progetto A**, per conto del Comune di Milano: Educatore, Animatore per minori disabili, presso il centro estivo Don Gnocchi
- 2000: **Questura e Prefettura di Milano**: Accompagnamento come Mediatrice Socio Culturale per il percorso dei documenti per extracomunitari presso gli sportelli informativi.
- 2000: **Istit. Padre Beccaro**-Tirocinio come Mediatrice Socio Culturale e insegnante di Spagnolo
- 1999 : **Comune di Milano** - Maestra di Asilo nei mesi estivi
- 1997-1998: **Mec System** di Paderno Dugnano (MI) - Settore: Installazione di impianti antifurto  
Ruolo: Segretaria
- 1996-1998: Insegnante di spagnolo presso: **Civica Scuola Serale del Comune di Milano**; società di formazione linguistica **Passe-Partout s.n.c.**
- 1992-1996: Traduttrice italiano-spagnolo.

#### **In Perù**

- 1990-92: Responsabile vendite zona sud presso **Litex textiles**, azienda tessile.
- 1989-90: Vicedirettrice presso **cooperativa delle Banche del Banco C.C.C.** ad Abancay.
- 1986-88: Segretaria di direzione e successivamente impiegata per la **Regione Inca**.
- 1984-86: Impiegata presso la **Banca Agricola**, filiale di Cusco.
- 1983: Addetta alle relazioni pubbliche al **Comune di Cusco**.
- 1980-82: Segretaria all'Ufficio statale "**Plan Copesco**"- Ufficio di progettazione edilizia.

#### **Studi e Formazione.**

2006-2013: Diversi Seminari-Convegni (**Istituto Cervantes-Insegnante**), Mediazione Culturale **Centro COME, Casa della Cultura del Mondo, Fondazione ISMU, Coop. CRINALI.**

- 2005: Corso di Formazione nelle Tecniche di Gestione dei Servizi Educativo F.S.E. Iscritta alla Facoltà di Lingue e Letteratura Straniere-Università degli Studi di Mi.
- 2004: . Convegno "C'entro anche io: la integrazione possibile"
- 1999-2000: Corso F.S.E. "Mediatore Socio Linguistico Culturale" di 1000 ore - Camera del Lavoro, Corsico (MI). Tirocinio di 250 ore presso Istituto **Padre Beccaro**.
- 1999-2000: Seminari diversi per Educatore e Mediatrice C.L **Fondazioni ISMU e CENTRO COME.**
- 1998: **Istituto Cervantes** - Corso di aggiornamento per l'insegnamento della lingua Spagnola.
- 1998: **Comune di Milano** - Corso di aggiornamento per l'insegnamento delle lingue
- 1998: Seminario organizzato per la **Editoriale Zanichelli** di grammatica spagnola.
- 1990: Baccalaureato in Archeologia - **UNIVERSIDAD NACIONAL SAN ANTONIO ABAD**, Cusco (Perù)
- 1985: Attestato di contabilità
- 1984: Corso di approfondimento per segretaria amministrativa e contabile
- 1981: Attestato di segretaria amministrativa e operatrice dattilografa

#### **Conoscenza Informatica**

Conoscenza di Word ed Excel, Internet e posta elettronica

#### **Capacità e Competenze**

Capacità relazionali: Sviluppate nel ruolo di educatrice attraverso il rapporto con bambini, genitori insegnanti. Rapporto con clienti, fornitori e pubblico nel ruolo di segretaria di direzione. Capacità di lavoro in team e collaborazione con i colleghi.

Capacità organizzative: Gestione ed organizzazione del lavoro d'ufficio nel ruolo di segretaria di direzione. Gestione delle comunicazioni con il pubblico e gli altri enti.

#### **Ulteriori informazioni e disponibilità**

Gran motivazione per l'apprendimento

Alto senso di responsabilità e puntualità

Disponibilità al lavoro su turni e a corsi di aggiornamento

*Autorizzo ai sensi della L.675/96 e del D.Lg 196/03 al trattamento dei dati da me trasmessi al fine della valutazione della candidatura*

*In fede*

Misbe A, Bernales